SSS SIEDLE

Istruzioni per l'uso
per il cliente finale
Pannello video Access

AVP 870-0

Indice

Avvertenze di sicurezza

Tensione elettrica 3
Carica elettrostatica 3
Requisiti per la messa in funzione 3
Impiego 3
Utilizzo conforme 3
Avvertenze per l'uso 3
Indicazioni manutenzione 3
Nota legale 3

Informazioni generali

Gamma di funzioni 4
Kit di fornitura 4
Videomemoria 4
Scheda SD 4
Assistenza 4
Panoramica del prodotto 5
Tasto conversazione – Funzioni 6
Tasto apriporta – Funzione 6

Touchscreen – Funzionamento

Richiamo del menu 7
Richiamo di funzioni 7
Spostamento di riquadri 7
Cambia pagina – Schermata iniziale 8

Panoramica dei menu e dei simboli

Struttura del menu dell'interfaccia di comando 9
Spiegazione dei simboli 10
Indicatori di stato 11
Simboli sul display – Modifica di stato 11

Navigazione nel display

Barra di navigazione 12
Avvio – Menu a tendina 13
Telecamere 13
Commuta – Menu a tendina 14
Immagini chiamate posto esterno 14
Lista delle chiamate 14
Impostazioni 15
Modo Eco 15

Funzionamento

Chiamata dal posto esterno 16
Chiamata/Chiamata interna 17
Chiamata di un contatto 18
Selezione di un contatto tramite la schermata iniziale 18
Selezione di un contatto tramite il menu Contatti 18
Chiamate perse – Richiamo 18
Selezione posto esterno 18
Commuta modalità di visualizzazione 18
Pulisci display 18
Reset allo stato alla fornitura 19

Informazioni generali

Smaltimento 20

Indice analitico 21

Queste istruzioni per l'uso integrano/sono integrate da:
- Opuscolo informativo sul prodotto per il pannello video Access
- Manuale del sistema Access

La rispettiva versione aggiornata può essere scaricata dalla sezione Download nel sito www.siedle.com

Con riserva di errori di stampa.
Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche che riguardano il progresso tecnologico.

Tensione elettrica

Gli interventi di installazione, montaggio e assistenza agli apparecchi elettrici devono essere eseguiti esclusivamente da elettricisti specializzati.

Montaggio
Durante il montaggio occorre eventualmente proteggere in loco la superficie da possibili danni.

Carica elettrostatica

In caso di contatto diretto con il circuito stampato, l'apparecchio può subire danni irreparabili a causa della carica elettrostatica. Evitare quindi di toccare direttamente il circuito stampato.

Requisiti per la messa in funzione
• Il terminale deve essere alimentato a corrente elettrica tramite PoE (Power over Ethernet; IEEE 802.3 af o 802.3 at).
• Per il funzionamento di un pannello video Access è necessaria una release del server Access a partire dalla versione 2.1. I server Access con una release inferiore devono essere aggiornati con un upgrade. Ciò può comportare costi supplementari.

L'installazione è descritta nel manuale del sistema Siedle Access, accluso al server e disponibile nella sezione Download.
La messa in funzione avviene come descritto nell'offerta.

Impiego
Pannello video Access con touchscreen da 17,8 cm per il sistema Access in materiale plastico di alta qualità. Il pannello è un prodotto di sistema con una scatola appoggio muro piatta per montaggio a parete e su tavolo. Offre una guida utente ergonomica e intuitiva con controllo gestuale.

Utilizzo conforme
Il pannello fa parte di un sistema di citofonia e deve essere utilizzato esclusivamente nell'ambito di tale sistema.
Siedle non si assume alcuna responsabilità per danni derivanti da un utilizzo non conforme del pannello.

Avvertenze per l'uso
Per evitare danni al pannello, osservare quanto segue:
il touchscreen e i tasti possono essere danneggiati dall'uso di oggetti acuminati o affilati, ad esempio penne a sfera o chiavi!
Per azionare il pannello utilizzare esclusivamente le dita.

In caso di riavvio del pannello video Access oppure del server Access, il processo di riavvio del pannello video Access è graduale. Un riavvio completo può durare diversi minuti, in base alle dimensioni del sistema. In questo intervallo di tempo il pannello video Access può visualizzare diversi stati in lingua inglese. Il pannello video Access è pronto per il funzionamento quando la schermata iniziale è visualizzata fissa.

Indicazioni manutenzione
Eseguire una pulizia a secco; detergenti aggressivi e mezzi abrasivi possono danneggiare la superficie!
Pulire l'apparecchio interno esclusivamente con un panno morbido, leggermente inumidito.
Prestare attenzione che non penetri umidità all'interno della scatola.

Nota legale
Le foto di persone che sono state fotografate inconsapevolmente non devono essere pubblicate o registrate su archivi di immagini pubblicamente accessibili.
Le persone che sono state fotografate inconsapevolmente hanno il diritto di far cancellare le loro foto in quanto proprietari delle stesse. Non postare le foto di terzi sui social network né inviarle per e-mail a gruppi terzi/pubblici di persone, poiché in tal caso si ledono i diritti personali di tali persone. Qualora le foto archiviate debbano essere utilizzate per indagini di diritto privato/penale o indagini della polizia, è opportuno chiarirne la legittimità con un avvocato o con il competente distretto di polizia.

Informazioni generali

Gamma di funzioni
Con le funzioni chiamata, conversazione, video, apriporta, luce, commutazione a distanza e blocco di chiamata.
Prestazioni:
• Concetto di design Individual e Manifattura con numerose varianti di finitura
• Possibilità di configurazione grafica nel display per un comando personalizzato
• Touchscreen da 17,8 cm (7"), risoluzione 800 x 480 pixel
• Brillante riproduzione delle immagini
• Eccezionale qualità audio (tecnica a 2 altoparlanti)
• Ingresso per chiamata dal piano
• Uscita liberamente programmabile
• Ingressi e uscite supplementari con l'accessorio input/output Access AZIO 870-…
• Tono di chiamata differenziato per chiamata dal posto esterno, chiamata dal piano e chiamata interna
• Funzioni di commutazione
• Funzione di videomemoria
• Utilizzabile come apparecchio da tavolo con l'accessorio da tavolo AZTVP 870-…
• Aggiornabilità tramite server Access

Kit di fornitura
• AVP 870-… (piastra base e scatola con circuito stampato)
• Connettore ad innesto RJ45 2 x
• Scheda cieca per lo slot della scheda SD
• Istruzioni per l'uso per l'utilizzatore finale
• Il presente opuscolo informativo sul prodotto

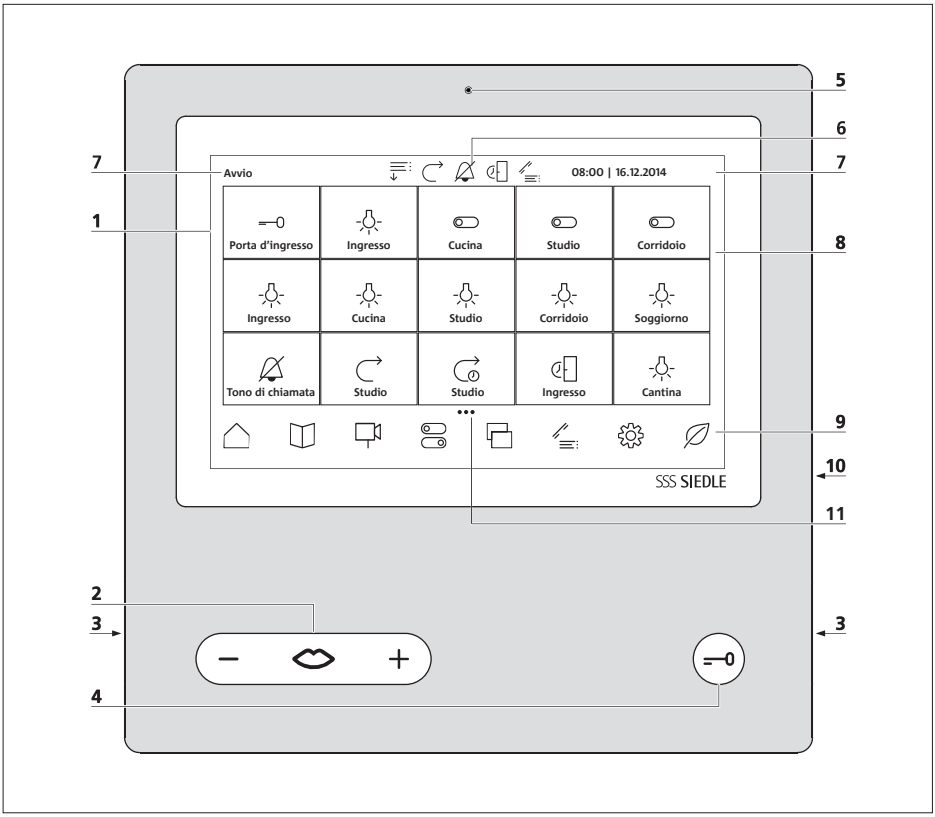
Videomemoria
Le immagini vengono salvate centralmente sul server.
Attualmente non è in previsione un salvataggio delle immagini su scheda SD.
Le immagini memorizzate, proprio come fotografie, sono soggette ai diritti d'autore.

Scheda SD
Sul lato superiore dell'apparecchio, nello slot della scheda SD è inserita una scheda cieca che funge da protezione contro la polvere.
In caso di successivo ampliamento delle funzioni, è possibile inserire una scheda di memoria in questo slot.

Assistenza
In caso di assistenza, contattare il proprio rivenditore specializzato o elettricista installatore.

Assistenza clienti Italia:
Tel. +39 0471 257960

Panoramica del prodotto



Il pannello video Access si contraddistingue per un touchscreen di grandi dimensioni.
Due tasti sono preposti alle funzioni base **conversazione/regolazione del volume** e **apriporta.**
Le altre funzioni vengono eseguite tramite il display.

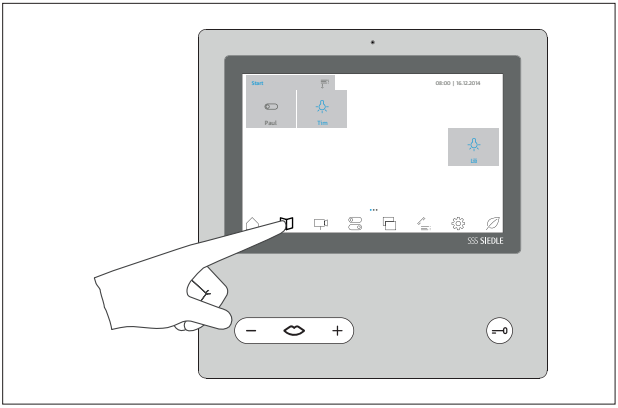
Simbologia chiara, comando intuitivo:
il tasto principale è anche il più grande e il simbolo della bocca indica inequivocabilmente a cosa serve: accetta la conversazione. Il tono di chiamata è accompagnato dal simbolo della bocca lampeggiante che guida la mano di chi aziona il tasto.
Quando è stata accettata la conversazione, il simbolo della bocca rimane acceso in modo fisso. Il tasto apriporta è chiaramente posizionato; si tratta di un contributo alla sicurezza, perché in questo modo il tasto non viene scambiato né azionato accidentalmente.

1 Display con funzione touch (touchscreen)
2 Tasto conversazione con indicatore LED e bilanciere per regolare il volume di conversazione
3 Altoparlante
4 Tasto apriporta
5 Microfono
6 Indicatori di stato
7 Visualizzazione del menu iniziale, di data e ora (configurazione standard)
8 Area contenuto
9 Barra di navigazione
10 Slot per scheda SD
11 Numero di pagine e pagina visualizzata

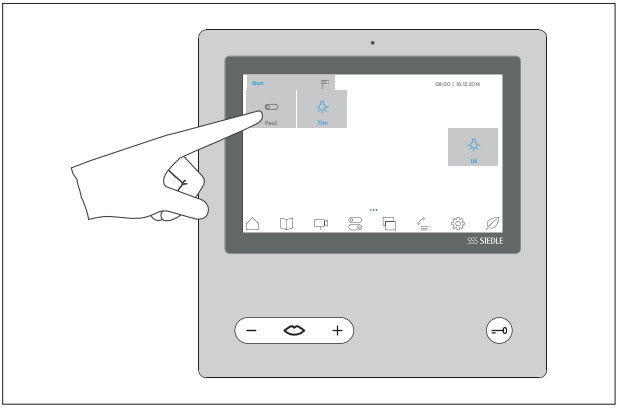
Tasto conversazione – Funzioni	
Accetta chiamata	In caso di chiamata dal posto esterno la conversazione può essere accettata entro 60 secondi dall'ultimo squillo. Per una chiamata interna la conversazione può essere accettata entro 120 secondi dall'ultimo squillo. Questo tasto rimane acceso mentre è in corso una conversazione. **Premere il tasto conversazione per accettare la conversazione.** Il pannello trasmette il suono solo in una direzione, commutandosi automaticamente.
Imposta volume di conversazione	Il volume di conversazione può essere regolato in 5 livelli, sia durante una conversazione che in assenza di conversazione attiva. Se è stato impostato il volume minimo, è attivo solo il **+** sul **tasto conversazione**. Se è già stato impostato il **volume massimo, è attivo** solo il **–** sul **tasto conversazione**. Il volume impostato rimane attivo per le successive conversazioni. **Durante una conversazione è possibile:** • **aumentare il volume: premere** il **+** sul **tasto conversazione** finché non appare il cursore grafico relativo al volume di conversazione e **tenere premuto il +** finché il volume di conversazione non ha raggiunto il valore desiderato. • **Ridurre il volume: premere** il **–** sul **tasto conversazione** finché non appare il cursore grafico relativo al volume di conversazione e **tenere premuto il –** finché il volume di conversazione non ha raggiunto il valore desiderato. **In assenza di conversazione attiva:** 1. Aprire il menu Impostazioni > Audio > Volume di conversazione 2. Regolare il volume di conversazione tramite il cursore. 3. Il volume impostato rimane attivo per le successive conversazioni.
Chiusura della conversazione	Questo tasto rimane acceso mentre è in corso una conversazione. **Premere il tasto conversazione per terminare la conversazione.**
Chiamate perse	In caso di chiamate dal posto esterno/chiamate telefoniche perse, il simbolo della bocca sul tasto conversazione lampeggia se è stato impostato per lampeggiare. Questa funzione di segnalazione può essere impostata nel menu Impostazioni > Modalità ECO > Indicatore di chiamata > Il tasto conversazione lampeggia in caso di chiamate perse.
Tasto apriporta – Funzione 	**Premere il tasto apriporta.** **L'apriporta viene attivato per 3 secondi.** Con il tasto apriporta è possibile attivare sempre l'apriporta della porta da cui è stato suonato l'ultima volta, anche senza chiamata dal posto esterno. Avvertenza: Nello stato alla fornitura è preimpostato un tempo di attivazione dell'apriporta di 3 secondi; tale tempo può essere modificato nel server Access.

Touchscreen – Funzionamento

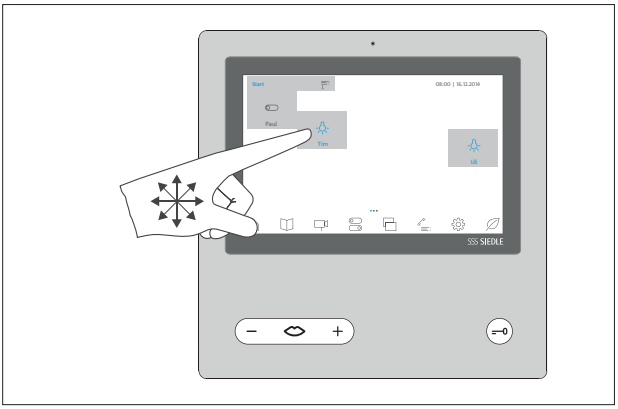
Richiamo del menu
1 Toccare il simbolo desiderato.



Richiamo di funzioni
1 Toccare il riquadro desiderato.



Spostamento di riquadri
1 Toccare con un dito qualsiasi un riquadro che si desidera spostare sulla schermata iniziale. Il riquadro cambia rapidamente colore.
2 Trascinare il riquadro con il dito in uno spazio libero sulla schermata iniziale.

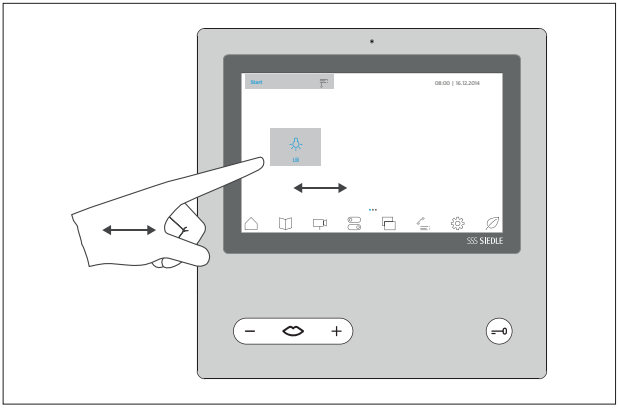


Touchscreen – Funzionamento

Cambia pagina – Schermata iniziale

1 Per cambiare pagina passare rapidamente un dito qualsiasi in senso orizzontale sulla schermata iniziale. Se ci si trova sulla prima o sull'ultima pagina, l'operazione funziona solo in senso contrario.

Il numero di pagine presenti è indicato da un corrispondente numero di punti. I punti si trovano al centro nella parte inferiore del touchscreen. La pagina corrente si differenzia dalle altre per il diverso colore. La schermata iniziale è costituita da più pagine che possono essere sfogliate passando il dito sul touchscreen.



Panoramica dei menu e dei simboli

Struttura del menu dell'interfaccia di comando		
Avvio	Trasferimento di chiamata Tono di chiamata Apriporta automatico	
Contatti	Tutti Centralino di portineria Interno Esterno Gruppi Posti esterni	
Telecamere	Vista standard Vista ingrandita	
Commuta	Tutte le funzioni di commutazione Posti esterni Aspetti generali Luce Indicatore di stato Segnalatore di posta	
Immagini chiamate posto esterno	Vista standard Vista ingrandita Cancella tutte le immagini	
Lista delle chiamate	Cancellare tutte le voci	
Impostazioni	**Audio**	Volume di conversazione
		Volume tono di chiamata
	Display	Luminosità
	Lingua	Selezione lingua
	Schermata	Vista standard
		Vista ingrandita
	Design	Design Chiara/Scura
		Posizione della guida menu e barra di navigazione Sinistra/Destra
	Modo Eco	Indicatore di chiamata
		Stato di riposo
	Pulisci display	
	Sistema	Informazioni sull'utente
		Informazioni sull'apparecchio
		Informazioni sulla licenza
	Reset	Impostazioni di fabbrica
Modo Eco		

Panoramica dei menu e dei simboli

Spiegazione dei simboli

Avvio/Schermata iniziale	Segnalatore di posta	Funzione apriporta
Menu a tendina – Apri	Immagini chiamate posto esterno	Vista ingrandita
Menu a tendina – Chiudere	Cancella tutte le immagini	Vista standard
Trasferimento di chiamata ON	Cancella immagine	Accetta chiamata
Tono di chiamata OFF	Impostazioni	Microfono OFF
Apriporta automatico ON	Audio	Rifiuta chiamata/Chiusura della conversazione
Contatti	Volume –	Chiamata dal piano
Blocco di chiamata	Volume +	Chiamate perse/Lista delle chiamate
Contatto – Centralino di portineria	Display	
Contatto – Interno	Luminosità –	
Tutti i contatti/Contatto – Esterno	Luminosità +	
Contatto – Gruppi	Lingua	
Posti esterni	Schermata	
Telecamere / Posto esterno	Design	
Lista	Modo Eco	
Vista standard	Pulisci display	
Vista ingrandita	Informazioni sul sistema	
Carica…	Reset	
Tutte le funzioni di commutazione/Commuta	Modo Eco	
Commuta	Chiamata interna / Posti esterni audio / Chiamata esterna	
Aziona luce	Salva immagine	
Indicatore di stato	Aziona luce	

Indicatori di stato		
	Tono di chiamata OFF	Il simbolo indica che la segnalazione acustica di chiamate dal posto esterno e chiamate telefoniche è impostata su “mute”.
	Chiamate perse	Il simbolo indica che è stata persa almeno una chiamata. Sfiorando questo simbolo si apre l’elenco chiamate. Le chiamate perse rimangono evidenziate colorate fino all’apertura dell’elenco chiamate.
	Trasferimento di chiamata ON	Il simbolo indica che la funzione trasferimento di chiamata è stata attivata. Tutte le chiamate degli utenti vengono trasferite direttamente oppure dopo un intervallo di tempo impostato (trasferimento dopo X secondi) alla destinazione selezionata. L’accettazione di chiamata dell’utente è possibile di nuovo solo quando il trasferimento di chiamata è stato disattivato.
	Apriporta automatico ON	Il simbolo indica che la funzione apriporta automatico è stata attivata. La funzione deve essere stata configurata nel server Access. Dopo l’azionamento del tasto di chiamata, l’apriporta viene azionato in automatico; ciò riguarda un determinato posto esterno o tutti i posti esterni in base alla programmazione.
	Indicatore di stato contatti	Il simbolo è presente sotto forma di punto accanto a ciascun contatto/posto esterno nei menu Contatti e Telecamere. Il simbolo indica se un contatto/posto esterno è libero (verde), non è raggiungibile (grigio) oppure è occupato (rosso).
Simboli sul display – Modifica di stato		
	Indicatore di stato – OFF	Modifica di stato segnalata da • cambio di colore del simbolo • modifica del simbolo
	Indicatore di stato – ON	
	Commuta – OFF	
	Commuta – ON	
	Commuta – OFF	Modifica di stato segnalata dal cambio di colore del simbolo
	Commuta – ON	
	Indicatore di stato contatti – verde	
	Indicatore di stato contatti – grigio	
	Indicatore di stato contatti – rosso	
	Menu a tendina – Apri	Modifica di stato segnalata dalla modifica del simbolo
	Menu a tendina – Chiudere	

Navigazione nel display

Barra di navigazione	
Avvio	Il menu Start è anche la pagina iniziale del pannello video Access con funzioni personalizzate visualizzate trame riquadri e un menu a tendina con le funzioni trasferimento di chiamata, tono di chiamata e apriporta automatico. Tramite la pagina iniziale si accede ai diversi riquadri con funzioni di comando e funzioni Intercom configurabili tramite il server Access. Nota: Vengono visualizzati esclusivamente i riquadri che sono stati programmati per il pannello video Access. Se non è stata programmata alcuna funzione, nella pagina iniziale è possibile accedere solo al menu a tendina.
Contatti	Il menu Contatti include tutti i contatti definiti/approvati. In questo menu i contatti possono essere • visualizzati ordinati secondo le categorie/i filtri presenti • selezionati direttamente
Telecamere	Il menu Telecamere include tutti i posti esterni video definiti/approvati. I posti esterni audio si trovano nel menu Contatti. In questo menu è possibile • richiamare l'immagine live della telecamera di un posto esterno • selezionare direttamente il posto esterno video • modificare la vista video (vista standard/vista ingrandita)
Commuta	Nel menu Commuta è possibile accedere a tutte le funzioni di commutazione e le funzioni di segnalazione definite/approvate, a condizione che queste siano state configurate nel server Access. Qui, le funzioni di commutazione, gli indicatori di stato e le funzioni di segnalazione possono essere: • visualizzati ordinati secondo le categorie/i filtri presenti • eseguiti direttamente oppure visualizzati.
Immagini chiamate posto esterno	Il menu Immagini delle chiamate dal posto esterno include le immagini delle chiamate dal posto esterno relative a tutti i posti esterni definiti/approvati; sempre qui è possibile visualizzarle. In questo menu è possibile • vedere e analizzare le immagini per data e ora • cancellare singole immagini • cancellare tutte le immagini • modificare la rappresentazione delle voci visualizzate nel menu Immagini delle chiamate del posto esterno (vista elenco senza anteprima, vista ingrandita, vista standard)
Lista delle chiamate	Nel menu Elenco chiamate sono riportate sotto forma di elenco tutte le chiamate perse e rifiutate. In questo menu è possibile • analizzare tutte le chiamate perse per data e ora • cancellare tutte le voci • richiamare direttamente una persona che ha chiamato toccando la rispettiva voce nell'elenco.
Impostazioni	Nel menu Impostazioni è possibile • definire le impostazioni di base (lingua, impostazioni del tono e della visualizzazione, modalità ECO), • verificare le informazioni del proprio apparecchio, • attivare la modalità di pulizia e • resettare l'apparecchio allo stato alla fornitura
Modo Eco	Toccando il simbolo ECO, il display passa in stand-by. Per riattivare il display, toccare un punto qualsiasi del touchscreen.

	Avvio – Menu a tendina	
	Trasferimento di chiamata	Attivazione o disattivazione del trasferimento di chiamata Le chiamate in arrivo vengono trasferite ad un altro apparecchio interno. Finché è attivo il trasferimento di chiamata, nell'indicatore di stato è presente il corrispondente simbolo. In caso di trasferimento di chiamata ritardato (trasferimento dopo X secondi), è ancora possibile accettare sul pannello le chiamate in arrivo entro il tempo programmato. In caso di trasferimento di chiamata immediato, non è più possibile accettare alcuna chiamata sul pannello.
	Tono di chiamata	Attivazione e disattivazione del tono di chiamata In questo menu è possibile • impostare il tono di chiamata su "mute" • riattivare il tono di chiamata. Il simbolo indica se la segnalazione acustica di chiamate dal posto esterno e chiamate telefoniche è attiva oppure impostata su "mute".
	Apriporta automatico	Attivazione e disattivazione dell'apriporta automatico Dopo l'azionamento del tasto di chiamata, l'apriporta viene azionato in automatico; ciò riguarda un determinato posto esterno o tutti i posti esterni in base alla programmazione. Avvertenze: • La funzione apriporta automatico deve essere configurata nel server Access per poter essere utilizzata. • La funzione di apriporta automatico deve essere attivata e disattivata manualmente! • Finché è attivo l'apriporta automatico, nell'indicatore di stato è presente il corrispondente simbolo.
	Telecamere	
	Posto esterno	Qui è possibile visualizzare e richiamare direttamente tutti i posti esterni definiti/approvati. La designazione può essere stabilita in fase di programmazione (ad es. porte d'ingresso, ingresso principale,…).
	Vista standard	Vista standard per immagine e video.
	Vista ingrandita	Vista ingrandita per immagine e video.

Navigazione nel display

Commuta – Menu a tendina	
Tutte le funzioni di commutazione	Vengono visualizzate tutte le funzioni di commutazione disponibili.
Posti esterni Aspetti generali Luce Indicatore di stato Segnalatore di posta	Il server Access deve essere stato programmato/configurato per la rappresentazione delle funzioni di commutazione, degli indicatori di stato e delle funzioni di segnalazione nelle categorie/nei filtri.
Immagini chiamate posto esterno	
Vista standard	Le immagini di chiamate dal posto esterno vengono visualizzate nella vista standard.
Vista ingrandita	Le immagini delle chiamate dal posto esterno vengono visualizzate nella vista ingrandita.
Lista	Le immagini delle chiamate dal posto esterno vengono visualizzate sotto forma di voci d'elenco.
Cancella tutte le immagini	Vengono cancellate tutte le immagini del posto esterno dell'utente presenti.
Cancella immagine	Viene cancellata l'immagine del posto esterno selezionata.
Lista delle chiamate	
Cancellare tutte le voci	Vengono cancellate tutte le voci presenti nell'elenco chiamate.

	Impostazioni		
	Audio	Volume di conversazione	Volume di conversazione (regolabile in 5 livelli)
		Volume tono di chiamata	Volume di chiamata (regolabile in 5 livelli)
	Display	Luminosità	Luminosità (regolabile in 5 livelli)
	Lingua	Selezione lingua	Deutsch Español English Dansk Français Svenska Italiano Polski Nederlands русский
	Schermata	Vista standard	Vista standard per immagine e video.
		Vista ingrandita	Vista ingrandita per immagine e video.
	Design	Chiara	Interfaccia di comando chiara
		Scura	Interfaccia di comando scura
		Posizione della guida menu e barra di navigazione – Sinistra	La guida menu e la barra di navigazione si trovano a sinistra.
		Posizione della guida menu e barra di navigazione – Destra	La guida menu e la barra di navigazione si trovano a destra.
	Modo Eco	Indicatore di chiamata	Il tasto conversazione lampeggia in caso di chiamate perse.
		Stato di riposo	Dopo un intervallo di tempo di inattività regolabile, il display passa in stand-by oppure rimane sempre attivo.
	Pulisci display		La funzione touch è temporaneamente disattivata per la pulizia del display.
	Sistema	Informazioni sull'utente	Informazioni sull'utente (nome, numero di chiamata)
		Informazioni sull'apparecchio	Informazioni sull'apparecchio (nome, numero di chiamata, versione, scheda di rete, indirizzo server IP)
		Informazioni sulla licenza	Informazioni dettagliate sulla licenza relativa al prodotto.
	Reset	Impostazioni di fabbrica	Ripristino delle impostazioni di fabbrica
	Modo Eco	Toccando il simbolo ECO, il display passa in stand-by. Per riattivare il display, toccare un punto qualsiasi del touchscreen.	

Funzionamento

Chiamata dal posto esterno		
	Salva immagine	Registra l'immagine manualmente
	Aziona luce	Attivazione del relè luce
	Funzione apriporta	Attivazione dell'apriporta
	Vista ingrandita	Vista ingrandita per immagine e video.
	Rifiuta chiamata	Se non si vuole accettare una chiamata in arrivo, toccare il simbolo del ricevitore rosso. Se l'apparecchio fa parte di un gruppo di apparecchi, la chiamata rimane attiva sugli altri apparecchi.
	Accetta chiamata	Toccare il simbolo "Accetta" (simbolo del ricevitore verde) per accettare una chiamata in arrivo. In caso di chiamata dal posto esterno la conversazione può essere accettata entro 60 secondi dall'ultimo squillo. Dopo aver accettato la chiamata si instaura il collegamento fonico. Questo tasto rimane accesso mentre è in corso una conversazione. Se non si termina manualmente una chiamata dal posto esterno, dopo un timeout di sistema di 10 minuti avviene una separazione automatica della conversazione con il posto esterno affinché i rumori dell'appartamento non vengano trasmessi inavvertitamente a lungo verso l'esterno.
	Microfono OFF	Se è in corso una conversazione, con il blocco del microfono è possibile impostare su «mute» il microfono del pannello per potersi intrattenere con discrezione con una persona nella stanza. In tal caso l'interlocutore alla porta o l'utente Internet non può ascoltare. Lo stato è indicato da un microfono barrato di diverso colore.
	Chiusura della conversazione	Sfiorando il simbolo del ricevitore rosso si termina la conversazione in corso. Se non si termina manualmente una chiamata dal posto esterno, dopo un timeout di sistema di 10 minuti avviene una separazione automatica della conversazione con il posto esterno affinché i rumori dell'appartamento non vengano trasmessi inavvertitamente a lungo verso l'esterno.
	Accetta chiamata/Chiusura della conversazione	Con il tasto conversazione è possibile accettare una chiamata in arrivo oppure terminare una conversazione in corso.

Chiamata/Chiamata interna		
	Vista ingrandita	Vista ingrandita per immagine e video.
	Rifiuta chiamata	Se non si vuole accettare una chiamata in arrivo, toccare il simbolo del ricevitore rosso. Se l'apparecchio fa parte di un gruppo di apparecchi, la chiamata rimane attiva sugli altri apparecchi.
	Accetta chiamata	Toccare il simbolo "Accetta" (simbolo del ricevitore verde) per accettare una chiamata in arrivo. Per una chiamata interna la conversazione può essere accettata entro 120 secondi dall'ultimo squillo. Dopo aver accettato la chiamata si instaura il collegamento fonico. Questo tasto rimane accesso mentre è in corso una conversazione.
	Microfono OFF	Se è in corso una conversazione, con il blocco del microfono è possibile impostare su «mute» il microfono del pannello per potersi intrattenere con discrezione con una persona nella stanza. In tal caso l'interlocutore alla porta o l'utente Internet non può ascoltare. Lo stato è indicato da un microfono barrato di diverso colore.
	Chiusura della conversazione	Sfiorando il simbolo del ricevitore rosso si termina la conversazione in corso.
	Accetta chiamata/Chiusura della conversazione	Con il tasto conversazione è possibile accettare una chiamata in arrivo oppure terminare una conversazione in corso.

Chiamata di un contatto
Per chiamare un contatto, esistono 2 possibilità:
• Selezione di un contatto tramite la schermata iniziale
• Selezione di un contatto tramite il menu Contatti

Selezione di un contatto tramite la schermata iniziale

La selezione di un contatto tramite la schermata iniziale è possibile solo se sulla schermata iniziale sono stati creati i riquadri dei contatti.

Procedimento:
1 Nella schermata iniziale toccare il contatto desiderato per chiamarlo.
2 Viene avviata la composizione della chiamata. Sul display compare un messaggio.
3 Se colui che è chiamato accetta la chiamata, la visualizzazione passa in modalità conversazione. Le chiamate dal posto esterno vengono collegate immediatamente.
4 In modalità conversazione vengono visualizzate tutte le funzioni eseguibili.

Selezione di un contatto tramite il menu Contatti

Il menu Contatti contiene tutti i contatti abilitati per l'utente. Nei contatti possono essere inclusi utenti interni ed esterni, gruppi, terminali e posti esterni, tutti selezionabili dall'utente.

Procedimento:
1 Toccare il simbolo Contatti nella barra di navigazione per aprire il menu Contatti.
2 Per visualizzare l'elenco contatti desiderato, toccare il simbolo corrispondente (tutti, centralino di portineria, interno, esterno, gruppi, posti esterni).
3 Toccare il contatto desiderato per chiamarlo.
4 Viene avviata la composizione della chiamata. Sul display compare un messaggio.
5 Se colui che è chiamato accetta la chiamata, la visualizzazione passa in modalità conversazione. Le chiamate dal posto esterno vengono collegate immediatamente.
6 In modalità conversazione vengono visualizzate tutte le funzioni eseguibili.

Chiamate perse – Richiamo
Procedimento:
Per richiamare chi ha chiamato in caso di chiamata persa, entrare nel menu Elenco chiamate e toccare la corrispondente voce nell'elenco.
Per raggiungere il menu Elenco chiamate utilizzare la **barra di navigazione** oppure il simbolo **Chiamate perse** nell'indicatore di stato.

Selezione posto esterno
È possibile chiamare in modo mirato un posto esterno se tale funzione è stata programmata/definita per il pannello video Access. La selezione diretta di posti esterni può essere effettuata tramite un riquadro definito sulla schermata iniziale oppure tramite il menu Contatti.

Commuta modalità di visualizzazione

Per modificare la visualizzazione dell'immagine video esistono 2 possibilità:
• Toccare due volte l'immagine della telecamera visualizzata per passare da una modalità di visualizzazione all'altra (vista standard e vista ingrandita).
• Toccare il simbolo Vista ingrandita o il simbolo Vista standard per passare da una modalità di visualizzazione all'altra (vista standard e vista ingrandita).

Definizione della schermata

Nel menu Impostazioni è possibile definire la vista desiderata per immagine e video come standard per tutte le chiamate dal posto esterno/chiamate telefoniche.

Procedimento:
1 Nella barra di navigazione toccare il simbolo Impostazioni.
2 Toccare il simbolo Vista.
3 Toccare la vista standard o la vista ingrandita per impostare in modo permanente la vista desiderata per immagine e video.
4 Toccare OK per confermare la selezione.
5 Successivamente, tutte le chiamate dal posto esterno/chiamate telefoniche verranno visualizzate con la vista selezionata.

Indicazioni manutenzione
Eseguire una pulizia a secco; detergenti aggressivi e mezzi abrasivi possono danneggiare la superficie! Pulire l'apparecchio interno esclusivamente con un panno morbido, leggermente inumidito. Prestare attenzione che non penetri umidità all'interno della scatola.

Pulisci display

Per evitare che durante la pulizia del pannello si attivi inavvertitamente una funzione o si modifichino determinate impostazioni, è possibile bloccare la funzione touch per un breve intervallo di tempo (10 secondi).

Procedimento:
1 Nella barra di navigazione toccare il simbolo Impostazioni.
2 Toccare il simbolo Pulisci display.
3 Pulire il display dell'apparecchio.
4 Qualora la pulizia dovesse richiede più tempo del previsto, toccare di nuovo il simbolo Pulizia display.

Reset allo stato alla fornitura
Il reset del pannello allo stato alla fornitura interessa solo le impostazioni modificabili sul pannello, ad es. il volume del tono di chiamata o le impostazioni del display.
La programmazione effettuata dall'elettroinstallatore non va perduta.

Procedimento:
1 Nella barra di navigazione toccare il simbolo Impostazioni.
2 Toccare il simbolo Reset.
3 Toccare OK per resettare l'apparecchio allo stato alla fornitura.
4 Appena è terminato il processo, compare il menu Impostazioni > Lingua.
5 Si prega di selezionare la lingua per mettere l'apparecchio in stato operativo.

Smaltimento
Tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere smaltite separatamente dai rifiuti domestici rivolgendosi a centri di raccolta autorizzati.
La raccolta differenziata e lo smaltimento a regola d'arte degli apparecchi usati hanno lo scopo di prevenire potenziali danni per l'ambiente e per la salute dell'uomo. Essi rappresentano requisiti fondamentali per il riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche usate.
Se su un prodotto è applicato il simbolo del cassonetto barrato, significa che tale prodotto è soggetto ai requisiti della Direttiva Europea 2002/96/CE.

Avvertenze
Per lo smaltimento delle batterie e degli apparecchi usati rispettare le normative sullo smaltimento dei rifiuti valide a livello locale; queste potranno essere richieste presso l'amministrazione comunale, l'ente di gestione del servizio rifiuti oppure il rivenditore specializzato presso il quale è stato acquistato il prodotto.

Indice analitico

Accensione luce 14, 16
Accetta chiamata 6, 16, 17
Accetta chiamata / Termina conversazione 16, 17
Analizza tutte le chiamate perse per data e ora 12
Apriporta automatico 11, 13
Assistenza 4
Audio 15
Avvertenze di sicurezza 3
Avvertenze per l'uso 3
Barra di navigazione 12
Cambia pagina – Schermata iniziale 8
Cancella immagine 14
Cancella tutte le voci 12, 14
Carica elettrostatica 3
Chiamata dal posto esterno 16
Chiamata di un contatto 9, 12, 18
Chiamata telefonica/ Chiamata interna 17
Chiamate telefoniche perse 6, 11
Commuta modalità di visualizzazione 18
Commutazione – Menu a tendina 9, 12, 14
Design 15
Elenco chiamate 9, 12
Funzione richiamata 18
Gamma di funzioni 5
Immagini delle chiamate dal posto esterno 9, 12, 14
Impiego 3
Impostazioni 9, 12, 15
Indicatori di stato 11
Informazioni sugli utenti 15
Informazioni sulla licenza 15
Informazioni sull'apparecchio 15
Istruzioni per la manutenzione 4
Kit di fornitura 5
Luminosità 15
Microfono Off 16, 17
Modalità ECO 9, 12, 15
Modo d'uso 16
Navigazione nel display 12
Nota legale 3
Panoramica dei menu e dei simboli 10
Panoramica del prodotto 5
Posizione – guida menu / barra di navigazione 15
Prestazioni 4
Pulisci display 15, 18
Requisiti per la messa in funzione 3
Reset 15
Reset allo stato alla fornitura 19
Richiamo di funzioni 8
Richiamo di menu 8
Rifiuta chiamata 17
Salva immagine 16
Scheda SD 4
Selezione del posto esterno 13, 18
Selezione della lingua 15
Selezione di un contatto tramite il menu Contatti 18
Selezione di un contatto tramite la schermata iniziale 18
Simboli del display – Modifica di stato 11
Sistema 15
Smaltimento 20
Spiegazione dei simboli 10
Spostamento di riquadri 7
Stand-by 15
Start – Menu a tendina 9, 12, 13
Struttura del menu dell'interfaccia di comando 10
Tasto apriporta – Funzione 6
Tasto conversazione – Funzioni 6
Telecamere 9, 12, 13
Tensione elettrica 3
Termina conversazione 6, 16, 17
Tono di chiamata 11, 13
Touchscreen – Modo d'uso 7
Trasferimento di chiamata 11, 13
Tutte le funzioni di commutazione 14
Utilizzo conforme 3
Videomemoria 4
Vista 15
Vista ingrandita 13–17
Vista standard 13–15
Volume di conversazione 6, 15

SSS **SIEDLE**

S. Siedle & Söhne
Telefon- und Telegrafenwerke OHG

Postfach 1155
78113 Furtwangen
Bregstraße 1
78120 Furtwangen

Telefon +49 7723 63-0
Telefax +49 7723 63-300
www.siedle.de
info@siedle.de

© 2015/01.15
Printed in Germany
Best. Nr. 0-1106/049157 IT